

**Европейская экономическая комиссия****Конференция европейских статистиков****Шестьдесят восьмая пленарная сессия**

Женева, 22–24 июня 2020 года

Пункт 4 е) предварительной повестки дня

**Доклады, руководства и рекомендации,
подготовленные под эгидой Конференции:****Коммуникация гендерной статистики****Руководство по коммуникации гендерной статистики¹****Записка Целевой группы по коммуникации гендерной статистики***Резюме*

В настоящем документе представлено «Руководство по коммуникации гендерной статистики», подготовленное Целевой группой по коммуникации гендерной статистики. В состав Целевой группы входили эксперты, представлявшие Австралию, Албанию, Беларусь, Боснию и Герцеговину, Ирландию, Италию, Канаду, Люксембург, Мексику, Республику Молдова, Российскую Федерацию, Словению, Соединенное Королевство, Турцию, Финляндию, Чехию, Чили, Южную Африку, Статкомитет СНГ, Совет Европы, Data2X, Евростат, Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Структуру «ООН-женщины», ЕЭК ООН и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также один независимый эксперт. Целевая группа работала под председательством Ирландии.

Задача Целевой группы заключалась в разработке руководства по коммуникации гендерной статистики для НСУ и других производителей гендерной статистики с уделением основного внимания коммуникации как с директивными органами, так и с общественностью. Целевая группа делала главный акцент на тех аспектах, которые относятся только к гендерной статистике или особенно актуальны для нее, а также на обеспечении согласованности с другими инициативами в области распространения и сообщения статистических данных в целом и недопущения их дублирования. Рекомендации представлены в сжатом электронном формате руководящих указаний.

Руководство было разослано всем членам Конференции европейских статистиков (КЕС) для проведения консультаций. В случае положительных итогов консультаций пленарной сессии КЕС будет предложено утвердить данное Руководство.

¹ Настоящий документ было решено издать после установленного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.



I. Введение

A. Справочная информация

1. Гендерная статистика, как и статистика по любой другой теме, представляет ценность для пользователей только в том случае, если ее поиск не связан с трудностями, и она является легкодоступной, а также если пользователи находят ее актуальной и простой для понимания. Обязанности национальных статистических управлений (НСУ) не ограничиваются лишь производством и распространением статистических данных – они должны принимать меры в целях коммуникации гендерной статистики, т. е. содействовать повышению уровня осведомленности о ней, а также ее пониманию и использованию. Это касается всех областей статистики, но ставит особые задачи в случае гендерной статистики.

2. Во-первых, гендерные данные поступают из множества различных источников, они могут быть разбросаны по многим материалам и их трудно найти, а в некоторых случаях они вообще не публикуются. Во-вторых, гендерные вопросы занимают уникальное место в процессе разработки политики. Это означает, что НСУ должны проявлять особую осторожность при коммуникации гендерной статистики в интересах обеспечения баланса между необходимостью оставаться беспристрастными и обязанностью подготавливать актуальные данные для информирования директивных органов и удовлетворения потребностей тех, кто нуждается в этих данных. Таким образом, от производителей гендерной статистики требуются не только сами статистические данные, но и информация о том, что они значат и какую ценность имеют.

3. Значение коммуникации растет не только в случае гендерной статистики. Например, в 2018 году Группа высокого уровня по модернизации официальной статистики (ГВУ-МОС) разработала стратегические рамки коммуникации с пользователями данных и широкой общественностью. ЕЭК ООН выпустила соответствующее руководство в серии публикаций «Making Data Meaningful» («Придать значимость статистическим данным»). Публикация 2010 года «Разработка гендерной статистики: практическое пособие» включает главу «Улучшение использования гендерной статистики», в которой разъясняется различие между коммуникацией и распространением.

B. Создание и работа Целевой группы

4. В феврале 2018 года Бюро КЕС учредило Целевую группу по коммуникации гендерной статистики (круг ведения см. в документе ECE/CES/BUR/2018/FEB/8)². Задача Целевой группы заключалась в разработке руководства по коммуникации гендерной статистики для НСУ и других производителей гендерной статистики с уделением основного внимания коммуникации как с директивными органами, так и с общественностью. Целевая группа делала главный акцент на тех аспектах, которые относятся только к гендерной статистике или особенно актуальны для нее, а также на обеспечении согласованности с другими инициативами в области распространения и сообщения статистических данных в целом и недопущении их дублирования.

5. В круге ведения Целевой группе было поручено выявить проблемы, существующие в области коммуникации гендерной статистики; провести обзор существующей практики и собрать примеры передовой практики; и выработать комплекс рекомендаций для решения выявленных проблем.

² См.: <http://www.unece.org/statistics/networks-of-experts/task-force-on-communicating-gender-statistics.html>.

6. Страны – члены КЕС и международные организации назначили в состав группы 37 человек, представлявших 18 стран³ и 8 организаций⁴, а также одного независимого эксперта. Целевая группа работала под председательством Ирландии.

7. Целевая группа решила не выпускать традиционный заключительный доклад в печатном виде. Вместо этого рекомендации представлены в сжатом электронном формате руководящих указаний, поскольку целевой аудиторией являются прежде всего те, кто занимается вопросами коммуникации в статистических управлениях (в частности).

С. Первый результат: набор электронных руководящих указаний

8. Целевая группа определила шесть основных тематических областей, применительно к которым руководство может быть полезным для тех, кто занимается производством и/или распространением и коммуникацией гендерной статистики. Это следующие темы:

- a) Коммуникация статистики гендерного разрыва в оплате труда;
- b) Коммуникация статистики гендерного насилия;
- c) Гендерный язык в статистической коммуникации;
- d) Обеспечение беспристрастности при коммуникации гендерной статистики;
- e) Взаимодействие с пользователями гендерной статистики;
- f) Устранение пробелов в данных гендерной статистики.

9. Все шесть руководящих указаний составлены с использованием общей типовой формы, которая была разработана группой. Руководящие указания состоят из следующих кратких разделов:

- a) Объяснение сути проблемы или вопроса;
- b) Объяснение причин, по которым эта проблема создает особые трудности для гендерной статистики;
- c) Рекомендации;
- d) Примеры, включая тематические исследования, иллюстрации и ссылки.

10. Общими усилиями Целевая группа подготовила шесть руководящих указаний. Для координации работы по каждой теме был назначен руководитель. Руководящие указания представлены в разделе II.

11. Руководящие указания планируется разместить на специальном веб-сайте (см. подраздел E «Размещение и обслуживание продуктов»).

D. Второй результат: онлайн-хранилище примеров передовой практики

12. В соответствии со своим кругом ведения, Целевая группа приняла решение создать структурированное хранилище примеров передовой практики, которое позволит знакомиться с накопленным опытом и изучать его.

13. Хранилище будет представлять собой простой инструмент, похожий на базу данных и предусматривающий использование единого формата с функцией поиска по

³ Австралия, Албания, Беларусь, Босния и Герцеговина, Ирландия, Италия, Канада, Люксембург, Мексика, Республика Молдова, Российская Федерация, Словения, Соединенное Королевство, Турция, Финляндия, Чехия, Чили, Южная Африка.

⁴ Статкомитет СНГ, Совет Европы, Data2X, Евростат, ОЭСР, Структура «ООН-женщины», ЕЭК ООН, ЮНИСЕФ.

таким ключевым параметрам, как вид практики, соответствующая(ие) тематическая(ие) область(и), возникшие проблемы, найденные решения и источники, к которым читатель может обратиться за более подробной информацией.

14. В настоящее время это хранилище размещено на «вики»-странице ЕЭК ООН и доступно в режиме онлайн по адресу <http://bit.ly/genderstatsgoodpractices>. Количество примеров в хранилище является пока ограниченным, однако страны и международные организации могут продолжать представлять примеры передовой практики, благодаря чему хранилище будет пополняться, а его содержимое со временем станет богаче.

15. Хранилище планируется разместить на специальном веб-сайте (см. подраздел E «Размещение и обслуживание продуктов»).

E. Размещение и обслуживание продуктов

16. Руководящие указания и хранилище примеров передовой практики будут размещены на специальном веб-сайте. Для разработки этого веб-сайта будет нанят подрядчик, средства для оплаты услуг которого любезно предоставила Структура «ООН-женщины».

17. Руководящие указания будут представлены на веб-сайте с использованием общего визуально привлекательного дизайна, включающего графические и интерактивные элементы, применение которых стало возможно благодаря выбору электронного, а не бумажного формата. Макет типовой формы руководящих указаний представлен в приложении.

II. Руководящие указания

A. Руководящее указание 1 – Коммуникация статистики гендерного разрыва в оплате труда

1. Суть проблемы

18. Гендерный разрыв в оплате труда (ГРОТ) представляет собой разницу между заработной платой женщин и мужчин, которая обычно выражается в виде процентной доли от заработка мужчин. Этот наблюдаемый ГРОТ обычно называется нескорректированным ГРОТ.

19. В настоящее время международно признанный стандарт для измерения ГРОТ отсутствует. Это оставляет возможность для использования весьма различных способов измерения ГРОТ и затрудняет проведение международных сравнений.

20. Политики и широкая общественность не знают точных размеров ГРОТ, что отчасти обусловлено отсутствием единых методов измерения. К факторам, которые могут влиять на размеры ГРОТ, относятся:

- a) категории трудящихся, включаемые в выборку, на основе которой рассчитывается ГРОТ;
- b) категории учитываемого заработка (годовой или почасовой);
- c) методы расчета заработка (средний или медианный).

21. В скорректированном ГРОТ учитываются некоторые факторы, влияющие на размеры ГРОТ, например, различия в образовании, род деятельности, отрасль промышленности, количество отработанных часов, детность и т. д. Скорректированный ГРОТ обычно меньше ГРОТ, но это не означает, что разница между заработной платой женщин и мужчин меньше нескорректированного ГРОТ.

22. Хотя корректировка ГРОТ, производимая с учетом действия различных факторов, помогает нам понять лежащие в основе этого механизмы, скорректированный ГРОТ представляет собой гипотетический сценарий, при котором

женщины и мужчины имеют одинаковые знания и навыки и эквивалентно распределены по родам деятельности и отраслям промышленности.

2. Трудности

23. Обычно считается, что выбор, который делают женщины, является одной из детерминант ГРОТ, но при этом не учитываются ни культурные нормы, которые преобладают в момент принятия решения о предложении своего труда, роде деятельности и отрасли промышленности, ни гендерная дискриминация на рынке труда.

24. Взаимосвязи, существующие между оплачиваемым и неоплачиваемым трудом, создают две ключевые проблемы применительно к коммуникации ГРОТ. Во-первых, производители гендерной статистики не располагают данными для того, чтобы опровергнуть мотивированные гендерными различиями высказывания о выборе в части предложения своего труда, роде деятельности и отрасли промышленности. О значении культурных норм можно судить лишь по результатам их влияния (например, по гендерным различиям в продолжительности рабочего дня, роде деятельности и отраслях промышленности). Аналогичным образом, гендерную дискриминацию, как правило, нельзя измерить напрямую, вывод о ее наличии или отсутствии следует делать, исключив другие объяснения гендерного разрыва в оплате труда.

25. Во-вторых, исходя из взаимосвязей между оплачиваемым и неоплачиваемым трудом, для понимания гендерного разрыва в оплате труда требуются микроданные по обеим темам. Для большинства исследований, посвященных ГРОТ, используются результаты обследований рабочей силы. Однако, как правило, они не включают переменные по неоплачиваемому труду.

3. Рекомендации

а) Предоставлять четкие метаданные и информацию о контексте, с тем чтобы пользователи понимали, что означает та или иная оценка:

- i) четко очерчивать характеристики населения, применительно к которому производится оценка ГРОТ (например, возраст и/или исключение samozанятого населения);
- ii) четко указывать метод измерения заработка;
- iii) указывать о каком ГРОТ идет речь, о нескорректированном или скорректированном, и включать примечание с объяснением того, чем они отличаются друг от друга;
- iv) в случае представления нескольких показателей ГРОТ включать примечание с объяснением того, чем они отличаются друг от друга;

б) четко формулировать посыл с учетом целевой аудитории и ожидаемых результатов;

в) после того, как посыл сформулирован, НСУ следует выбрать наилучшие средства визуализации для:

- i) сравнения оценок (показателей);
- ii) привлечения внимания к одной ключевой оценке;
- iii) демонстрации тенденций во времени;
- iv) демонстрации географической вариативности внутри страны/региона с помощью картографических инструментов;

г) составлять инфсюжеты по модульному принципу, с тем чтобы каждый модуль мог использоваться пользователями в различных социальных сетях, и подготавливать более долгосрочные планы для их увязки с другими темами или сюжетами;

е) иметь в виду, что в верхних звеньях системы распределения доходов ГРОТ может быть больше, чем в нижних; принимать, по возможности, во внимание различные точки системы распределения доходов, а не только средние или медианные.

4. Примеры

26. Пример 1: «Измерение и анализ гендерного разрыва в оплате труда: обзор концепций и методологий» ('Measuring and analysing the gender pay gap: A conceptual and methodological overview') (<https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/45-20-0002/452000022019001-eng.htm>), доклад Статистического управления Канады, опубликованный 30 августа 2019 года. Цель этого доклада состоит в повышении уровня осведомленности о ГРОТ среди широкой общественности и лиц, ответственных за разработку политики, а также в описании последовательной методологии измерения ГРОТ. Подготовка настоящего доклада была сопряжена с определенными трудностями, поскольку от НСУ требуют нейтральности, однако все вопросы, связанные с гендерной проблематикой, могут быть отнесены к категории «политических».

27. Пример 2: Евростат создал веб-страницу, на которой представлен краткий обзор статистики скорректированного и нескорректированного ГРОТ с интерактивными графическими материалами и ссылками на более подробные ресурсы (https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Gender_pay_gap_statistics).

28. Пример 3: На веб-сайте Евростата размещены более подробные ресурсы, в частности доклад «Разложение нескорректированного гендерного разрыва в оплате труда на составные части с использованием данных Обследования структуры доходов». В этой публикации представлена информация об источниках данных, методологии и статистическом программном обеспечении, используемых Евростатом для разложения нескорректированного ГРОТ, а также о результатах этого разложения. https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-statistical-working-papers/product/-/asset_publisher/DuuxBAj0uSCB/content/KS-TC-18-003.

29. Пример 4: Мексика опубликовала гендерный атлас, содержащий ключевой набор показателей по гендерной проблематике в сфере труда. Пользователи могут загрузить метаданные по каждому показателю на сайте http://gaia.inegi.org.mx/atlas_genero/.

30. Пример 5: В Инфосюжетах Международной организации труда (<https://www.ilo.org/infostories/en-GB>) сформулированы шесть ключевых посылов:

- a) добиться равной оплаты труда;
- b) решить проблему профессиональной сегрегации;
- c) ликвидировать дискриминацию;
- d) способствовать достижению баланса между работой и семьей;
- e) создавать рабочие места для оказания качественных услуг по уходу;
- f) принимать меры предосторожности на случай спадов.

31. ОЭСР, МОТ, Структура «ООН-женщины» и другие партнеры разместили на своих сайтах целый ряд ресурсных документов, которые могут быть полезными для НСУ: <https://www.ilo.org/infostories/Stories/Discrimination/tackling-sex-discrimination-through-pay-equity#how-close-are-we-to-achieving-pay-equity>, <https://www.ilo.org/infostories/en-GB/Stories/Employment/barriers-women#bridging-gap>, <https://www.equalpayinternationalcoalition.org/resources/>, www.ilo.org/ankara/publications/WCMS_682642/lang--en/index.htm, https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/multimedia/maps-and-charts/enhanced/WCMS_650829/lang--en/index.htm.

В. Руководящее указание 2 – Коммуникация статистики гендерного насилия

1. Суть проблемы

32. «Гендерное насилие обусловлено гендерным неравенством и в то же время усугубляет его; это насилие можно понять лишь при условии уяснения социальных структур, гендерных норм и ролей, которые его поддерживают и оправдывают. Гендерное насилие наносит вред [людям], семьям, общинам и обществам. Оно представляет собой нарушение прав человека и одну из наиболее распространенных форм гендерного неравенства»⁵.

33. Коммуникация статистики гендерного насилия (ГН) не является простым делом, поскольку это весьма деликатный вопрос как в социальном, так и в политическом плане. Обсуждение и распространение данных о ГН может вызвать достаточно сильную негативную реакцию в обществе. Сообщение такой информации требует более вдумчивого подхода для достижения понимания и донесения ключевых идей без создания новой опасности для людей, уже переживших насилие, равно как и угрозы порочащих заявлений в их адрес.

34. Кроме того, коммуникацию затрудняет и тот факт, что сбор данных о ГН не осуществляется на последовательной основе системами правосудия, социальными службами, статистическими агентствами и странами, и что в нем участвуют различные субъекты, которые не обязательно преследуют одни и те же цели или имеют в своем распоряжении/используют одну и ту же информацию. Большая часть этих данных собирается для оперативных, а не статистических, исследовательских и политических целей. Существует также проблема несообщения сведений о нарушениях, поскольку лица, подвергающиеся ГН, могут не сообщать об этом в полицию или не обращаться за помощью, в связи с чем они не включаются в административные данные или могут не иметь возможности свободно отвечать в ходе опросов⁶.

35. Кроме того, существуют проблемы, связанные с определениями, причем как внутри систем и стран, так и между ними. В Конвенции Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия (известной как Стамбульская конвенция) дается следующее определение: «насилие, совершаемое над женщиной в силу того, что она – женщина, или насилие, которое оказывает на женщин несоизмеримое воздействие» (включая девочек в возрасте моложе 18 лет). Использование этого определения позволило бы обеспечить последовательность при обсуждении вопроса о гендерном насилии в отношении женщин. В Декларации Организации Объединенных Наций об искоренении всех форм насилия в отношении женщин (1993 год) определены три основных вида насилия в отношении женщин: насилие в семье, насилие в обществе в целом и насилие со стороны или при попустительстве государства, при этом уточняется, что такое насилие может иметь форму физического, полового и психологического насилия.

36. За редкими исключениями, риску гендерного насилия подвергаются в основном женщины. Тем не менее в рамках коммуникации важно отмечать, что насилие также совершается в отношении мужчин.

2. Трудности

37. Насилие является острой гендерно-дифференцированной проблемой во всем мире. Женщины и девочки подвергаются физическому, сексуальному и психологическому насилию во всех обществах, в то время как виновными в насилии в отношении как мужчин, так и женщин являются преимущественно мужчины.

⁵ Европейский институт гендерного равенства (ЕИГР), <https://eige.europa.eu/gender-based-violence>.

⁶ Руководящие принципы подготовки статистики насилия в отношении женщин, ООН, 2014 год.

38. Коммуникация статистики ГН является сложной задачей, поскольку в силу своего многогранного характера и самих данных, она может причинить страдания людям, которые подверглись насилию.

39. Масштабы насилия, совершаемого в отношении женщин мужчинами, могут стать поводом для стигматизации мужчин и отрицательно сказаться на восприятии коммуникации. Небольшие группы, по которым не имеется достаточно достоверных данных, могут чувствовать себя маргинализированными, например мужчины, испытавшие на себе насилие со стороны женщин.

40. Данные о ГН не собираются и не распространяются во всех странах на согласованной основе.

41. Еще одна трудность связана с изменением объема поступающей информации во времени в результате роста уровня осведомленности или расширения доступа к механизмам сообщения о нарушениях.

42. Данные о ГН, в частности, включают:

- жалобы, полученные и отклоненные полицией и другими правоохранительными органами;
- дела, возбужденные прокуратурой;
- дела, переданные в суд, в отличие от прекращенных дел;
- судебные решения;
- гражданские иски;
- охранные судебные ордера;
- результаты количественных и качественных обследований;
- данные медицинских и образовательных учреждений.

43. Одна из серьезных трудностей в части коммуникации связана с сопоставимостью этих результатов.

3. Рекомендации

- Понимать систему сбора данных. Обеспечивать, по мере возможности, согласованность данных с национальными и международными показателями, а также использование в рамках коммуникации стандартной терминологии. Хорошей отправной точкой могут стать Руководящие принципы подготовки статистики насилия в отношении женщин ООН 2014 года, а также стандарты, разработанные национальными статистическими управлениями (НСУ). Виды действий, классифицируемых в качестве насилия, перечислены в Стамбульской конвенции.
- Четко понимать вид рассматриваемого ГН и приводить в рамках коммуникации его определение. Если определения по нескольким источникам, которые используются при анализе, не согласуются, сообщать, чем они отличаются друг от друга.
- При организации сбора данных необходимо убедиться, что они отражают масштабы и эволюцию проблемы и полезны для разработки политики на основе фактологических данных. Осведомляться, что необходимо знать людям, чтобы изменить то, что они хотят изменить, и можно ли ответить на этот вопрос с помощью этих данных. Регулярно проводить обследования, с тем чтобы иметь возможность давать актуальную и сравнительную оценку распространенности и динамике всех форм насилия.
- Четко указывать в анализе возможные изменения в методологии, законодательстве и контексте, которые могут обуславливать различия в показателях распространенности – например, конкретные кампании (такие как #MeToo), или изменения в политике, например, подготовка сотрудников судебных органов или меры правительства по повышению осведомленности.

Это может привести к увеличению объема поступающей информации (как по линии сбора административных данных, так и для демографических обследований).

- Проявлять в рамках коммуникации последовательность и профессионализм: обеспечивать четкость и точность сообщаемой информации с целью максимизации воздействия ключевых посылов. Избегать использования временных рядов или сравнения данных по странам, если сбор данных не осуществляется на систематической и сопоставимой основе. Использовать сдержанные формулировки и признавать опыт лиц любой гендерной или половой принадлежности (при необходимости делать это в общих комментариях, если отсутствуют данные). Не преподносить данные о ГН в виде сенсации, но и не отходить от них.
- Приспосабливать коммуникацию к широкому кругу пользователей и рассматривать возможность использования различных платформ – располагать подробными данными для исследователей и доступными краткими резюме для средств массовой информации, социальных сетей и широких слоев населения. Размещать данные в одном месте, которое легко доступно поставщикам услуг, лицам, ответственным за разработку политики, исследователям и общественности. Использовать инфографику в социальных сетях и аналитических статьях.

4. Примеры

44. Пример 1: Группа экспертов Совета Европы по противодействию насилию в отношении женщин и бытовому насилию (ГЭНЖБН) осуществляет мониторинг осуществления Стамбульской конвенции государствами-участниками; в ее докладах ([reports](#)) содержится множество ссылок на статистические данные и их использование для целей проведения оценок и вынесения рекомендаций.

45. Пример 2: В статье 11 Стамбульской конвенции содержатся руководящие указания по сбору данных и проведению исследований по вопросам насилия, а в Пояснительном докладе к Стамбульской конвенции содержатся дополнительные руководящие указания по осуществлению статьи 11 (см. стр. 14–15).

46. Пример 3: Число обследований, проводимых в целях измерения ГН, увеличивается. Например, в ходе обследования по вопросам насилия в отношении женщин, проведенного Агентством Европейского союза по основным правам ([European Union Fundamental Rights Agency Survey on Violence against Women](#)), в ЕС было опрошено 42 000 женщин, которым был задан вопрос о том, подвергались ли они физическому, сексуальному и психологическому насилию, в том числе насилию со стороны интимного партнера («бытовому насилию»).

47. Пример 4: В Австралии ведется работа по оптимизации коммуникации статистики ГН средствами массовой информации. Проект «Взаимодействие с австралийскими национальными средствами массовой информации», осуществляемый общественной организацией «Ауэ уотч», направлен на повышение средствами массовой информации качества репортажей о насилии в отношении женщин и детей. ГН часто освещается в средствах массовой информации Австралии, однако некоторые репортажи способствуют укоренению взглядов и мифов, которые и порождают насилие. Этот проект призван содействовать пониманию людьми связей между сексизмом, гендерными стереотипами и неравенством, отношением общества и насилием. Организация «Ауэ уотч» и Австралийская национальная исследовательская организация по вопросам безопасности женщин (АНИОБЖ) подготовили совместное исследование на тему «Насилие в отношении женщин и детей в средствах массовой информации», цель которого состоит в представлении исходных данных о том, как освещается эта проблема.

48. Пример 5: В 2017 году АНИОБЖ также провела четвертое Национальное обследование восприятия обществом насилия в отношении женщин (НОВО). Это обследование является одним из основных механизмов оценки прогресса в деле достижения шести национальных целей, изложенных в Национальном плане

Австралии по сокращению масштабов насилия в отношении женщин и детей на 2010–2022 годы ([National Plan to Reduce Violence against Women and their Children 2010-2022](#)). Также было проведено обследование по вопросам личной безопасности (ОЛБ) ([Personal Safety Survey \(PSS\)](#)), в рамках которого измеряется опыт подвергшихся насилию. Один из способов, с помощью которого при проведении ОЛБ предпринимается попытка улучшить коммуникацию статистики гендерного насилия, заключается в использовании вместо слова «жертва» словосочетания «люди, подвергшиеся насилию», что позволяет делать акцент на действии, совершенном в отношении человека, без отнесения человека к известной категории.

49. Пример 6: Полезным методом коммуникации, который позволяет завладеть вниманием общественности и в то же время обеспечивает ее реакцию, является размещение на платформах социальных сетей, таких как «Фейсбук» и «Твиттер», информационного материала (посвященного одному–двум фактам) с красочной графикой или изображениями. Примеры, касающиеся Австралии, можно найти по этой ссылке ([here](#)). Однако в случае такой чувствительной темы, как ГН, существует опасность, что кто-нибудь может использовать размещенный материал в своих целях. Кроме того, найти подходящие изображения для материала по этой теме обычно невозможно, поэтому чаще всего используются графики или небольшие таблицы.

5. Справочные материалы и ссылки

- Информация о Стамбульской конвенции: <https://www.coe.int/en/web/istanbul-convention>.
- Руководство Совета Европы: Организация проведения сбора данных и исследований: статья 11 Стамбульской конвенции (2016 год).

С. Руководящее указание 3 – Гендерный язык в статистической коммуникации

1. Суть проблемы

50. Все чаще некоторые люди, встретив в тексте слово «гендер», теряют интерес и не хотят продолжать знакомиться с материалом по той или иной теме, однако важно признать, что «гендер» – это реальность. Отсутствие ясности в отношении значения таких терминов, как «пол» (биологические различия между мужчинами и женщинами) и «гендер» (социально выстроенные роли и поведение), и различия между ними может оставлять возможность для искажения понятия «гендер» и использования доказательств в незаконных целях.

51. Оспаривать «гендерную статистику» могут различные группы людей, и те, кто критикует гендерное равенство, и те, кто выступает за поощрение прав женщин. В таких обстоятельствах важно сохранять беспристрастность, в частности быть объективным при определении того, какие понятия требуют проведения измерений.

52. Тенденция рассматривать понятия «пол» и «гендер» как взаимозаменяемые может зачастую приводить к путанице или же, по мере углубления понимания различий, стать поводом для возражения против отождествления этих понятий. Как при сборе, так и при представлении данных важно, чтобы используемая терминология была понятна соответственно респондентам и пользователям. Последовательные и четкие указания и определения могут способствовать пониманию.

53. При представлении гендерной статистики важно использовать учитывающие гендерную проблематику формулировки, например такие гендерно-нейтральные термины, как «сотрудник полиции», избегать гендерно-специфических названий должностей и использовать вместо гендерно-специфических гендерно-нейтральные местоимения. Тем не менее, необходимо обеспечивать баланс, с тем чтобы пользователи могли по-прежнему понимать, о чем идет речь и не путаться из-за того, что, по их мнению, является жаргоном. Термины «гендер», «женщина/мужчина», «лицо женского пола/лицо мужского пола» и «женский/мужской» имеют смысловую

нагрузку, в связи с чем довольно трудно предугадать, как аудитория интерпретирует соответствующие статистические данные, если не будут представлены объяснения.

54. Также важно учитывать межкультурные и межъязыковые аспекты, особенно в странах, где НСУ используют несколько языков для целей коммуникации.

55. В более широком смысле «гендерная идентичность» означает внутреннее самоощущение человека как представителя того или иного гендера, т. е. как мужчины, женщины, лица, не имеющего гендера, или представителя небинарного гендера. При коммуникации статистики гендерной идентичности существует еще большая необходимость в предоставлении четких указаний в отношении определений и терминологии, а также в использовании инклюзивного, приемлемого и понятного языка.

2. Трудности

56. Искажение фактов, касающихся прав женщин и гендерного равенства, затрудняет коммуникацию по этим вопросам и препятствует использованию надежной информации в качестве основы для политики. Необходимо проявлять осторожность и объективность при представлении гендерной статистики и устранять любые недоразумения.

57. Поскольку по поводу значения понятий «пол» и «гендер» часто возникает путаница, важно не рассматривать их в качестве взаимозаменяемых и использовать в статистике правильную терминологию. Это представляет собой довольно серьезную проблему в некоторых языках, где, например, одно и то же слово может использоваться для обозначения как пола, так и гендера.

58. Использование учитывающих гендерную проблематику формулировок имеет решающее значение, особенно при представлении информации по вопросам политики, связанной с гендерным равенством, и проблемы в этой области существенно разнятся в зависимости от языка. Изменения в словарном составе и дискуссии на эту тему происходят в различных странах, например в Испании и Франции.

59. Если в статистике используются гендерно-специфические термины, то может быть сочтено, что они относятся только к женщинам или мужчинам, например бортпроводница или пожарный. Для обеспечения инклюзивности следует использовать соответствующие гендерно-нейтральные формулировки, за исключением тех случаев, когда речь идет только о мужчинах или только о женщинах, а не и о тех, и о других вместе. Необходимо найти баланс между инклюзивностью и выделением женщин или мужчин в отдельные категории, для чего следует использовать учитывающие гендерную проблематику формулировки. Термины, подлежащие использованию, должны основываться на том, что понятно и приемлемо в стране, языке и культуре, и не предполагать ни исключения женщин или мужчин, ни увековечения гендерных стереотипов.

60. Если сбор данных осуществляется на основе более широкого спектра категорий гендерной идентичности, они должны представляться корректно и сбалансированно. Используемые формулировки должны характеризовать все группы, которые включены в данные, и быть понятными широкой общественности.

3. Рекомендации

- Беспристрастно и объективно представлять гендерную статистику, устранять недоразумения и искажения и проводить работу со средствами массовой информации с целью их поощрения к точному и сбалансированному освещению событий.
- Соблюдать осторожность, чтобы не путать термины «пол» и «гендер». Определять соответствующие концепции при сборе данных и использовать надлежащие слова при представлении статистики. Четко пояснять, какие определения используются при сборе данных, и представлять информацию в соответствии с этими определениями.

- Разрабатывать и предоставлять четкие определения терминов, имеющих отношение к понятиям «пол», «гендер» и, при необходимости, «гендерная идентичность». Включать эквивалентные определения на всех используемых языках. Учитывать международно-согласованные определения, например определение понятия «гендер» Совета Европы.
- Проверять понимание и использование различных слов населением в целом и/или целевой(ыми) аудиторией(ями). Охватывать этой проверкой представителей групп, имеющих различную культуру и/или говорящих на разных языках, включая все группы, результаты по которым будут инкорпорированы в данные.
- Использовать, по возможности, учитывающие гендерную проблематику термины, а в случае отсутствия таковых, слова, относящиеся как к женщинам, так и к мужчинам. Обращаться к соответствующим руководствам по учитывающей гендерную проблематику коммуникации, подготовленным специализированными органами по вопросам гендерного равенства, и, при необходимости, следовать их рекомендациям. Стремиться быть инклюзивным, используя при этом понятный и доступный язык, и не допускать чрезмерного усложнения процесса представления данных.

4. Примеры

61. Пример 1: С целью решения проблемы многолетнего употребления терминов «пол» и «гендер» в качестве синонимов Управление национальной статистики (УНС) Соединенного Королевства опубликовало 21 февраля 2019 года статью с объяснением различия между этими двумя терминами и важности его понимания. Далее в этой статье обсуждается вопрос о том, почему эти концепции имеют большое значение для мониторинга прогресса в деле достижения Целей в области устойчивого развития и применения принципа «никто не будет забыт». В ней также рассматриваются и другие концепции: гендерная идентичность, изменчивость половых характеристик и трансгендерность. Она имеется на сайте УНС <https://www.ons.gov.uk/releases/whatisthedifferencebetweensexandgender>.

62. Пример 2: Сбор и представление данных по этим темам на инклюзивной основе сопряжены с определенными проблемами, поскольку они могут представлять собой деликатные темы, которые понимает не каждый, и объем собранных данных будет небольшим. УНС изучает вопрос о том, как лучше всего собирать данные о гендерной идентичности, и рекомендовало включить вопрос о гендерной идентичности для лиц в возрасте 16 лет и старше в Перепись населения Англии и Уэльса 2021 года; более подробную информацию можно найти по адресу <https://www.gov.uk/government/publications/the-2021-census-of-population-and-housing-in-england-and-wales>.

63. Пример 3: Многие органы опубликовали рекомендации в отношении учитывающей гендерную проблематику коммуникации. Например, Высший совет Франции по вопросам равенства разработал практическое руководство для специалистов в области коммуникации и лиц, ответственных за разработку политики. В нем представлены десять рекомендаций в целях недопущения гендерных стереотипов в сообщениях, предназначенных для информирования общественности, и приводятся конкретные примеры. Издание 2016 года можно найти по адресу http://www.haut-conseil-egalite.gouv.fr/IMG/pdf/guide_pour_une_communication_publicque_sans_stereotype_de_sexe_vf_2016_11_02.compressed.pdf.

64. Пример 4: Бюро переводов правительства Канады опубликовало Руководство по использованию гендерно-инклюзивных формулировок в корреспонденции на английском или французском языках. В нем советуется избегать ссылок на пол в письмах или электронных сообщениях, при этом его рекомендуется использовать в рамках переписки с: лицами, чей гендер неизвестен, представителями небинарного гендера или неоднородными группами; с ним можно ознакомиться по адресу http://www.btb.termiumplus.gc.ca/tpv2guides/guides/wrtps/index-eng.html?lang=eng&lettr=indx_catlog_g&page=9tZXuAe4oZYs.html#zz9tZXuAe4oZYs.

D. Руководящая записка 4 – Обеспечение беспристрастности при коммуникации гендерной статистики

1. Суть проблемы

65. НСУ должны сосредоточиться на создании сюжетных линий, которые повышают осведомленность и понимание, сохраняя при этом беспристрастность. Существует тонкая грань между политической значимостью, обеспечение которой является одной из задач НСУ, и пропагандой, которая не относится к компетенции НСУ. Первым принципом Основных принципов официальной статистики является беспристрастность, которая, разумеется, должна обеспечиваться и в случае гендерной статистики, однако гендерная проблематика требует учета ряда особых соображений. Применительно к некоторым темам, таким как насилие, выносить ценностные суждения неизбежно будут другие люди. В части же других тем тот, кто подготавливает и распространяет статистические данные, может иметь категоричное личное мнение по поводу их последствий для политики.

66. Гендерные вопросы занимают уникальное место в разработке политики, что требует дополнительного внимания со стороны НСУ, поскольку они обязаны оставаться беспристрастными и в то же время подготавливать актуальные данные для информирования директивных органов и удовлетворения потребностей тех, кто нуждается в этих данных. Решение, которое принимает специалист по статистике в отношении того, какие ему следует представлять данные, отражает его основополагающие взгляды на то, что является важным.

2. Трудности

67. Первая трудность в части обеспечения беспристрастности связана с выбором наилучшего источника данных по конкретной теме. Иногда появляется возможность выбрать несколько источников и описать явление с разных точек зрения, что может представлять интерес для исследователей, политиков и лиц, принимающих решения.

68. Во-вторых, решающее значение имеет то, как данные анализируются и представляются. С тем чтобы аудитория могла понять гендерную статистику, ее необходимо привязывать к соответствующему контексту.

69. Кроме того, могут возникать трудности при демонстрации гендерных различий, к примеру, пользователям, не знакомым со статистикой.

70. Важное значение при представлении данных имеет объективность. Донесение посылки до аудитории с резким и предвзятым мнением относительно гендерных вопросов и категоричными взглядами на гендерные роли представляет собой дополнительную проблему. Например, может иметь место нежелание принимать определенные выводы или ставиться под сомнение важность статистики по некоторым темам. Таким образом, от производителей гендерной статистики требуются не только сами статистические данные, но и информация о том, какую ценность они имеют.

71. При подготовке, анализе и представлении гендерной статистики необходимо иметь сбалансированное представление о воздействии, оказываемом на женщин и мужчин. Определенной проблемой является неприятие анализа некоторых тем, в рамках которого производится разбивка данных по полу. Не следует дискриминировать какую-либо группу людей посредством сосредоточения внимания лишь на одной другой группе (например, на женщинах), при этом, если возможно, необходимо охватывать все гендерные категории (женщин, мужчин, прочих). Если учесть гендерное разнообразие в данных невозможно, то это необходимо объяснять, чтобы все знали, что мы осведомлены об этой проблеме.

72. Поскольку гендерные различия зачастую варьируются в зависимости от других характеристик, важно принимать во внимание факторы, которые могут находиться в тесной связи с гендером, такие как возраст, образование, семейное положение, место проживания или принадлежность к группе меньшинств. Они могут оказывать самое разнообразное воздействие на жизнь представителей разных гендеров.

73. Методологии могут по-разному влиять на ответы женщин и мужчин, например присутствие мужа во время опроса жены.

74. В примечаниях должно четко указываться, какие данные отсутствуют, при этом следует соответствующим образом округлять показатели, а также использовать в диаграммах один и тот же масштаб, с тем чтобы представление данных было точным и не вводило в заблуждение.

75. Гендерное равенство проявляется через язык. Поэтому при обращении к женщинам, мужчинам и тем, кто не вписывается в бинарную гендерную систему, необходимо использовать язык, который обеспечивает признание за ними права на достоинство и уважение личности. Более подробная информация по этой теме приведена в Руководящем указании 3 – Гендерный язык в статистической коммуникации.

3. Рекомендации

- Обеспечивать прозрачность и объяснять, почему выбираются те или иные данные или показатели, а также описывать их недостатки. Правильная интерпретация зависит от выбора для целей анализа и представления данных надлежащих показателей и единиц измерения.
- Представлять данные как по женщинам, так и по мужчинам, что необходимо для проведения сравнений и демонстрации воздействия, оказываемого на тех и других. Учитывать, по возможности, гендерное разнообразие. Если учесть гендерное разнообразие в данных и/или анализе невозможно, то это необходимо объяснять, чтобы все знали, что мы осведомлены об этой проблеме.
- Быть объективным и избегать в рамках анализа и представления гендерной статистики стереотипных предположений о гендерных ролях.
- Сообщать пользователям о количестве респондентов, на ответах которых основывается показатель. С целью облегчения правильной интерпретации данных обеспечивать представление демографических данных, которые определяют контекст, таких как число женщин и мужчин, их возрастная структура, географическая разбивка и так далее.
- Не забывать включать, при необходимости, перекрестные аспекты, например занятость среди женщин-иммигрантов по сравнению с занятостью среди женщин, не являющихся иммигрантами.
- Четко указывать, когда методология сбора данных может сказываться на ответах, например, присутствует ли муж во время опроса жены в рамках проведения обследования, посвященного насилию в отношении женщин. Знать, как собираются данные, как задаются вопросы и может ли это повлиять на ответы.
- Использовать учитывающий гендерную проблематику язык в сюжетах, данных или инфографике, предназначенных для целей коммуникации гендерной статистики. Избегать формулировки, которые (имплицитно или эксплицитно) касаются лишь одного гендера, и использовать учитывающий гендерную проблематику инклюзивный язык (см. Руководящее указание 3 – Гендерный язык в статистической коммуникации).

4. Примеры

76. Пример 1: Сегрегация и гендерный разрыв в оплате труда (ГРОТ) взаимосвязаны. Например, в Финляндии остро стоит проблема профессиональной сегрегации по признаку пола, что подтверждает и показатель ГРОТ, поскольку уровень заработной платы специалистов профессий, где доминируют женщины (например, медсестры и учителя), является более низким. Необходимо смотреть на вещи под разными углами и с использованием различных данных.

77. Пример 2: При представлении данных о людях, занимающих руководящие должности, необходимо сообщать о числе и процентной доле женщин и мужчин на

этих постах и не высказывать какого-либо мнения по вопросу о целесообразности квот. Нужно быть объективным и беспристрастным.

78. Пример 3: Представлять данные о числе как женщин, так и мужчин, пользующихся отпуском по уходу за ребенком. Описывать последствия отпуска по уходу за ребенком как для женщин, так и для мужчин. Длительный отпуск по уходу за ребенком может иметь негативные последствия для доходов и карьерного роста женщин. Мужчины, которые берут отпуск по уходу за ребенком, имеют возможность заняться выполнением своих родительских обязанностей и наладить более тесные отношения со своими детьми. Представлять данные как по женщинам, так и по мужчинам, что необходимо для проведения сравнений и демонстрации воздействия, оказываемого на тех и других.

79. В 2017 году в вопросник, который публикуется в Барометре гендерного равенства Финляндии, были внесены изменения, и теперь респонденты могут выбирать между такими категориями, как «Лицо мужского пола», «Лицо женского пола», «Прочий гендер», «Не знаю» и «Предпочитаю не сообщать». Вопросы о домогательствах также были изменены, с тем чтобы респонденты имели возможность сообщать гендер домогателя, т. е. является ли он мужчиной, женщиной или представителем другого гендера. В предыдущих барометрах респондентам не предлагалось указывать свой гендер – он определялся на основе данных из регистров, что приводило к бинаризму. Важно доносить до сведения пользователей, что мы знаем о гендерном разнообразии, но его не всегда можно отразить в статистике, поскольку число опрашиваемых невелико, а данные в регистрах представлены в разбивке лишь по юридическому полу (обычно мужскому/женскому).

5. Справочные материалы и ссылки

- Разработка гендерной статистики: практическое пособие (2010 год), Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций и Институт Всемирного банка. Женева, 2010. <http://www.unece.org/?id=17450>
- EIGE Gender Equality Glossary and Thesaurus: <http://eige.europa.eu/rdc/thesaurus>.
- Engendering Statistics. A tool for Change. (1996) Birgitta Hedman, Francesca Perucci & Pehr Sundström. Statistics Sweden.
- Handbook to Address Violence against Women in and through the Media. UN Women <https://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2019/12/handbook-to-address-violence-against-women-in-and-through-the-media>.
- Toolkit on Gender-sensitive Communication. European Institute for Gender Equality (EIGE).
- https://eige.europa.eu/sites/default/files/documents/gender-sensitive_communications.pdf.
- Ссылка на Руководящее указание 4 – Гендерный язык в статистической коммуникации.

Е. Руководящее указание 5 – Взаимодействие с пользователями гендерной статистики

1. Суть проблемы

80. Поскольку существует множество различных пользователей гендерной статистики (политики, исследователи, журналисты, представители неправительственных организаций, широкая общественность), а их потребности и программы, равно как и возможности интерпретировать статистические данные весьма различаются, необходимо разработать коммуникационные стратегии, ориентированные на каждую группу пользователей в отдельности. Если коммуникация будет эффективной и позволит охватить все группы пользователей, то вполне вероятно, что гендерную статистику удастся донести до более широкой

аудитории. Это требует использования и адаптации различных каналов и инструментов коммуникации, в том числе рационального и продуманного использования новых средств передачи информации, социальных сетей, инструментов визуализации и интерактивного взаимодействия, для привлечения аудиторий, которых в меньшей степени привлекают более традиционные статистические продукты и каналы их распространения или которые недостаточно понимают их. Это будет способствовать тому, что пользователи узнают, какие данные уже имеются и каким образом их можно использовать для получения ответов на вопросы, касающиеся политики. В частности, между производителями гендерных данных и пользователями, отвечающими за разработку политики, зачастую нет никакого взаимодействия. Для обеспечения связи между ними дискуссии должны проводиться на постоянной и систематической основе. Благодаря этому наиболее полезные данные будут подготавливаться своевременно для удовлетворения потребностей процесса разработки политики.

81. В части гендерной статистики это руководящее указание поможет вам определить:

- ключевые группы пользователей;
- различные средства массовой информации и каналы, имеющиеся для передачи выводов, к которым вы пришли на основе данных;
- роль текста, диаграмм, иллюстраций, а также формат их представления и доступа к ним;
- аспекты контекста, которые могут исказить понимание.

82. Наконец, будут сформулированы некоторые рекомендации в отношении совершенствования подходов к прогнозированию потребностей пользователей и обеспечения эффективного взаимодействия с циклами разработки политики, а также поощрения НСУ и других производителей статистических данных к инновациям и экспериментам с учетом результатов практических тематических исследований.

2. Трудности

83. Гендерная статистика уникальна, поскольку требует подхода к подготовке и использованию данных, который бы позволял описывать условия жизни всех гендеров, выделять различия, анализировать пробелы и описывать распределение ролей в домохозяйствах и обществе в целом. Такой широкий круг задач представляет собой основную проблему для производителей гендерных данных ввиду разнообразия и количества потенциальных пользователей, которые могут заниматься различными темами, а также количества политических областей, где данные могут иметь последствия. Более того, решение проблемы отсутствия взаимопонимания между производителями и пользователями требует преобразования технического языка в язык, более подходящий для каждой целевой аудитории. Для этого необходимы особые навыки и, возможно, определенное время. Наконец, особую проблему для производителей гендерных данных может представлять работа в политической среде, где отсутствует культура принятия решений, основанных на данных, или где гендерные вопросы вообще не принимаются во внимание.

3. Рекомендации

A. Содержание:

- Не производить разбивку данных просто по полу. Анализировать вопросы или проблемы, обусловленные гендерными и/или половыми различиями, неравенством и сходствами между женщинами и мужчинами.
- Сосредотачивать внимание на проблемных областях, в которых женщины и мужчины могут не иметь одинаковых возможностей или статуса, или в которых жизнь женщин и мужчин может подвергаться разному воздействию.

- Учитывать конкретные группы населения, в которых гендерное неравенство либо имеет место, либо является более выраженным.
- Не забывать приводить доказательства гендерных стереотипов и гендерных предрассудков, когда это имеет отношение к теме, которой вы занимаетесь.

В. Формат представления данных

- Представление информации в визуальном виде для упрощения ее описания влияет на ясность и скорость восприятия информации. Используйте средства визуализации данных и инфографику для повышения уровня привлекательности, понимания и запоминания ваших данных.
- Люди хотят быстро и легко улавливать суть информации, независимо от того, намериваются они сохранять ее в памяти или нет. Видеоматериалы помогают решить проблему сокращения продолжительности периода концентрации внимания.

С. Виды средств коммуникации

- Разным пользователям нужны разные средства коммуникации. Студентов и молодежь в целом привлекают социальные сети («Твиттер», ФБ и т. д.). Журналисты, политики, ученые и исследователи продолжают активно пользоваться традиционными публикациями, пресс-релизами, базами данных на веб-сайтах. Пользователи, не являющиеся экспертами, предпочитают видеоматериалы и репортажи.

4. Примеры

84. Пример 1: Видеоматериал: «Что вы собираетесь делать со своей статистикой?» Основное внимание в этом видеоматериале обращается на важность статистики для анализа гендерных различий в условиях жизни. Главным персонажем является женщина с парадоксально стереотипным восприятием статуса женщины, которое сформировалось у нее в силу ее собственного жизненного опыта.

<https://urlsand.esvalabs.com/?u=https%3A%2F%2Fyoutu.be%2FhkSdgD-vUYc&e=93a729af&h=d8b16c30&f=y&p=y>

85. Пример 2: Материалы, посвященные правам человека женщин. В документе представлены несколько вызывающих сострадание историй, собранных совместным редакционно-публицистическим центром. Это убедительные, качественные доказательства длительного и извилистого пути социальных изменений, необходимых для обеспечения гендерной справедливости на местах.

<https://genderatwork.org/reflections/storytelling/>

86. Пример 3: Пресс-релиз: «Слишком медленный прогресс в деле обеспечения гендерного равенства». В этом пресс-релизе ОЭСР приведен хороший пример применения гибкого подхода при коммуникации статистических результатов по проблемным областям, в которых женщины и мужчины не имеют одинаковых возможностей/статуса, или в которых жизнь женщин и мужчин подвергается разному воздействию.

<http://www.oecd.org/newsroom/progress-on-gender-equality-far-too-slow.htm>

87. Пример 4: Социальные сети («Твиттер» и «Фейсбук»). Хороший пример ЕЭК ООН, демонстрирующий как даже очень важное послание может быть эффективно передано в сжатой форме и с использованием надлежащего изображения.

<https://twitter.com/search?f=tweets&q=%20%23development%20of%20%23gender-responsive%20standards&src=typd>

88. Пример 5: Инфографика ЕИГР с некоторыми данными о насилии в онлайн-среде. Представление информации в визуальном виде повышает уровень привлекательности, понимания и запоминания данных.

<https://www.facebook.com/eige.europa.eu/photos/a.122818151120966/2017639581638804/?type=3&theater>

Г. Руководящее указание 6 – Устранение пробелов в данных гендерной статистики

1. Суть проблемы

89. Во многих странах существуют пробелы в данных, необходимых для осуществления разбивки по полу и подготовки гендерной статистики. Эти пробелы в настоящее время выявляются в ходе проведения различных обзоров с целью, например, анализа наличия данных для показателей ЦУР, или становятся очевидными по мере появления новых вопросов в национальных и международных повестках дня. Особенно внушительные и хронические пробелы в регионе ЕЭК ООН существуют в части обследований бюджета времени и гендерного насилия. Пробелы имеются и в таких новых проблемных областях, как принятие решений в домашних хозяйствах и окружающая среда.

90. Устранение пробелов в данных – это не просто технический вопрос. Оно требует процесса определения приоритетов, сотрудничества между ключевыми заинтересованными сторонами, представляющими производителей, пользователей и финансовое сообщество, а также налаживания обратной связи для обеспечения того, чтобы подготавливаемые новые данные отвечали потребностям пользователей или способствовали расширению политических горизонтов. Техническая помощь со стороны других стран, региональных или международных органов может быть особенно полезна в части выявления конкретных пробелов в данных и выработки рекомендаций в отношении их устранения. Поскольку гендерная статистика – это область статистики, которая пересекает многие проблемные области, устранение пробелов в данных может потребовать усилий целого ряда секторов, а это может быть сопряжено с определенными трудностями ввиду недостаточной сопоставимости или согласованности. С учетом их происхождения пробелы можно подразделить на четыре категории:

- абсолютные пробелы, т. е. пробелы, обусловленные отсутствием каких-либо данных;
- пробелы, обусловленные периодичностью подготовки данных;
- пробелы, обусловленные отсутствием возможностей для проведения множественного дезагрегирования, т. е. разбивки одновременно по полу и другим характеристикам, таким как уровень доходов или местонахождение; и
- пробелы, обусловленные подготовкой данных, не соответствующих международным стандартам, что негативно сказывается на сопоставимости данных по странам и ставит вопрос о качестве.

2. Трудности

91. Применение международных стандартов не всегда возможно, поскольку это требует значительных финансовых и людских ресурсов.

- В случае возникающих новых вопросов международные стандарты могут отсутствовать.
- Объединение усилий различных групп заинтересованных сторон сопряжено с трудностями, но необходимо для уделения приоритетного внимания пробелам в данных и удовлетворения спроса пользователей.
- Лица, принимающие решения в НСУ, могут быть не уверены в важности подготовки гендерной статистики, и, возможно, их необходимо убедить в ее значимости на конкретных примерах.
- Принятие законов и политики не всегда приводит к генерированию данных.
- Ограниченное финансирование также создает трудности, поскольку подготовка дополнительных данных зачастую сопряжена с дополнительными расходами.

- НСУ не обладают достаточным потенциалом для проведения вторичного анализа данных с целью получения информации по гендерной проблематике.
- Размеры выборок для обследований домашних хозяйств могут быть недостаточно большими для перекрестной классификации по полу и другим переменным.
- Низкое качество административных данных может ограничить возможности в части устранения пробелов в данных.
- Периодичность – данные гендерной статистики зачастую подготавливаются на единоразовой основе.

3. Рекомендации

- Использовать международные и региональные стандарты и руководящие принципы сбора данных, поскольку они открывают широкие возможности для устранения пробела в гендерных данных, особенно если наряду с этим наращивается потенциал и предоставляется финансирование.
- Использовать процессы согласования национальной политики в области статистики в качестве стратегической возможности для устранения пробелов в гендерной статистике и формирования новых партнерств в этой сфере.
- Использовать для устранения пробелов в данных не какой-нибудь один инструмент сбора информации, а весь комплекс имеющихся вариантов сбора данных.
- Объединять усилия различных групп заинтересованных сторон и находить сторонников как внутри правительств, так и за их пределами. Другие подразделения правительства являются ключевыми пользователями подготавливаемых данных и сами подготавливают административные данные. Другие субъекты, такие как гражданское общество, частный сектор и научные круги, также являются важными производителями и потребителями данных. Налаживание взаимодействия с этими заинтересованными сторонами имеет чрезвычайно большое значение для демонстрации и стимулирования спроса на гендерную статистику, понимания, какие именно данные требуются пользователям, и обоснования необходимости бюджетных ассигнований.

4. Примеры

A. Совместная группа по данным, Албания

92. Прежде в Албании не существовало механизма для сотрудничества и диалога между пользователями и производителями гендерной статистики, такими как научные круги или ОГО. Однако в 2018 году ИНСТАТ и учреждения ООН создали Совместную группу по данным, которая сосредоточила внимание на подготовке новой Национальной программы в области статистики на 2017–2021 годы и совместной работе по пропаганде сбора данных с особым акцентом на ЦУР.

93. На группу возложены функции координации/обмена информацией (она должна обеспечивать, чтобы эксперты по данным из различных учреждений ООН, а также самого ИНСТАТ были осведомлены о полном спектре поддержки, оказываемой ООН через профильные министерства) и поддержки.

94. Совместная группа по данным содействует проведению предметных дискуссий между учреждениями ООН и ИНСТАТ в целях улучшения сбора и анализа данных, обмена ими, а также наращивания потенциала. Последнее совещание Совместной группы по данным было посвящено потенциалу албанской статистической системы подготавливать данные для мониторинга осуществления ЦУР на национальном уровне.

B. Национальная реестровая система, Турция

95. Программа официальной статистики, основанная на Законе о статистике Турции, составляется на пятилетний период в целях определения основных принципов и стандартов производства и распространения официальной статистики и подготовки надежных, своевременных, транспарентных и беспристрастных данных, требуемых на национальном и международном уровнях. Цель Программы официальной статистики состоит в определении основных принципов и стандартов производства и организации официальной статистики.

96. Для включения данных в административные реестры должны использоваться определенные стандарты. Административные данные должны соответствовать этим стандартам. Тогда данные, подготавливаемые для одного административного реестра, будут соотноситься с данными, хранящимися во всех остальных административных реестрах. В настоящее время в Турции разрабатывается национальная реестровая система. ТуркСтат отвечает за координацию подготовки и распространения официальной статистики в Турции и является важной частью национальной реестровой системы.

C. Технический комитет по гендерной статистике, ИНЕГИ–Мексика

97. С 2010 года в структуре Национальной статистической и географической системы НСУ Мексики действует Технический комитет по гендерной статистике, работой которого руководит ИНМУХЕРЕС – Институциональный механизм по улучшению положения женщин в составе представителей не только ряда министерств исполнительной власти (образования, труда, внутренних дел, здравоохранения), но и судебных органов, Национальной комиссии по правам человека и местного отделения Структуры «ООН-женщины». Этот Комитет, в частности, отвечает за определение потребностей в данных, имеющих отношение к гендерной политике, учет ключевых гендерных показателей ЦУР и реализацию других соответствующих инициатив. Кроме того, он участвовал в концептуальной разработке различных обследований, например обследований бюджета времени, насилия и т. д. Эта программа действовала в течение шести лет, при этом каждый год определялся комплекс соответствующих мероприятий.

D. Использование международных и региональных стандартов и возможности для наращивания потенциала

98. Минимальный набор гендерных показателей, ЦУР, а также стандарты Евростата и МОТ для конкретных обследований способствуют устранению пробелов в данных на национальном уровне. Региональные программы в поддержку проведения сбора данных на международной основе также помогают получать высококачественные, сопоставимые данные, равно как и наращивать потенциал и стимулировать применение соответствующих стандартов при подготовке регулярных данных. Такой подход используется, например, в отношении обследований по вопросам благополучия женщин, финансируемых ОБСЕ.

E. Устранение пробелов в гендерной статистике при подготовке национальных стратегий в области статистики, различные страны

99. В Албании разработка Национальной программы в области статистики на 2017–2021 годы проводилась при технической экспертной помощи со стороны Структуры «ООН-женщины» и ЮНИСЕФ. Босния и Герцеговина также рассматривает свой процесс разработки «дорожной карты» в области статистики в качестве возможности улучшить подготовку гендерных данных. В Турции Министерство по делам семьи, труда и социального обслуживания подготавливает стратегический документ и план действий по расширению прав и возможностей женщин (на период 2018–2023 годов). Наличие дезагрегированных гендерных данных является одним из сквозных политических вопросов применительно ко всем задачам и мерам, предусматриваемым в этом плане действий. Особое внимание уделяется подготовке сравнительных данных, которые имеют большое значение для достижения целей этого плана действий.

F. Комплексное использование различных вариантов сбора данных для устранения пробелов в данных, Турция

100. В Турции источниками данных являются ежегодное Обследование удовлетворенности жизнью, проводимое раз в десять лет Обследование бюджета времени, Обследование структуры семьи (раз в пять лет) и проводимое раз в десять лет Обследование бытового насилия в отношении женщин. Многоуровневое представление информации, полученной в рамках переписей населения, и улучшение административных данных поможет создать условия для проведения множественного дезагрегирования и обойти проблему небольшого размера выборки.

G. Объединение усилий и вовлечение групп заинтересованных сторон как внутри правительств, так и за их пределами, различные страны

101. НСУ Боснии и Герцеговины совместно с Агентством Боснии и Герцеговины по обеспечению гендерного равенства проводит работу с целью измерения Сводного индекса гендерного равенства. Начиная с 2016 года ТуркСтат в сотрудничестве с Министерством по делам семьи, труда и социального обслуживания предпринимает усилия в целях сбора гендерных данных для расчета на национальном уровне Индекса гендерного равенства, опираясь при этом на результаты исследований Европейского института гендерного равенства (ЕИГЕ). Если найти поборников гендерной статистики, то это также будет эффективно в части привлечения внимания к пробелам в данных. Например, ИНСТАТ Албании и канцелярия премьер-министра этой страны считают, что разработке и мониторингу показателей ЦУР по гендерной проблематике следует уделять приоритетное внимание на национальном и местном уровнях.

5. Справочные материалы и ссылки

- http://www.turkstat.gov.tr/PreTablo.do?alt_id=1068
- <http://www.turkstat.gov.tr/PreTabloArama.do?method=search&araType=vt>
- <http://www.officialstatistics.gov.tr/?q=en/node/225>
- http://www.bhas.ba/tematskibilteni/FAM_00_2017_TB_0_BS.pdf

Приложение

Макет типовой формы руководящих указаний

